

UJVIDEKI HIRLAP

AZ UJVIDEKI NEMZETI MUNKAPÉNT HIVATALOS KÖZLÖNYE.

Szerkesztőség és
kiadóhivatal:
Erzsébet-tér 3. szám.
Telefon 115.

Hirdetéseik hasábszerinti
petitioro nként 20 fillér,
többszöri megjelenés esatén
megállapodás szerint.
Vidéki hirdetések alja
előre fizetendő.

Felelős szerkesztő és kiadó: **Dr. MAYER OSZKÁR.**

V. Évfolyam.

Ujvidék, 1914. június 7. vasárnap

46. szám.

Cigánycsata.

Ésküdszéki tárgyalás.

Az ujvidéki kir. törvényszék mint esküdt-bíróság f. hó 3-án tárgyalta szándékos emberölés kísérlete és testi sértés végével terhelt *Bogdán Imre* büntjéit, melynek ezutal külön érdekességét adott az a körülmény, hogy az ujvidéki törvényszék által első ízben került fogatanosításra az esküdszéki tárgyalás új rendje, vagyis a törvényszéki elnök vezette az esküdték tanácskozását, s a büntetés kiszabásánál 2 esküdt is részt vett az ítélt tanácsban; s az elnök resumé nem volt nyilvános. *Csarsch Dezso* kir. tszvéki elnök vezette a tárgyalást a töle már megszokott nagy jogász képességgel, biztos kézzel, s minden részletet megvilágító alapossgal. A tárgyalás lefolyásáról az alábbiakban számolunk be:

Az ujvidéki kir. törvényszék mint esküdt-bíróság f. hó 3-án tárgyalta *Bogdán Imre* elleni büntjéit *Csarsch Dezso* kir. tszvéki elnökele alatt, szavazóbirák voltak *Dr. Fischer Frigyes* és *Sántha Armin* tszvéki bírók; jegyző *Stern Károly* tszvéki jegyző; a vádat *Kardosonyi István* ügyész képviselte.

A vád és beizgalólasra került tényállás a következők:

Bogdán Imre aiso-miháljáci szül. ujvidéki lakos, 20 éves, rkt., büntetlen, vagyon-talan, tekővájó cigány. Terhelt a 297. §-ába ütköző szándékos emberölés büntjéit és a Btk. 301. §-ába ütköző ketrendbeli könnyű testi sértés végével azáltl követte el, hogy Ujvidéken 1914. évi február hó 22-én *Jgndc Józsefet* a bünjel késsel hátába intézett szurással szándékosan megölte anélkül, hogy szándékát előre megfontolta volna és mért ugyanezen alkalommal ugyanezen késsel *Jgndc Imrét* és *Jgndc Imréné szül. Balog Pandát* megsejvurván azot test szándékosan, de ölési szándék nélkül akként bántalmazta, hogy azok 8 nap alatt gyögyülő testi sértéseket szenvedtek.

A Balog és Ignác cigány család között 1914. évi február hó 20-án a gyermekek miatt harag támadt és azt a vajdájuk úgy intézte el, hogy a két családot kibökötte és idb. Ignác Józseffel 6 K-t fizetett a Balog család részére. 1914. évi február hó 22-én vasárnap ebéd után a telepheli gyermekek játszó-tak az utcán és azt a 11 éves Ignác György nézte.

Amint ezt a gyermekek idb. Balog Ferencnek megpillantotta, rea szót, hogy távozék.

Az ott álló Ignác Miska azonban pirngatta az asszonyt, miért avatkozik a gyermekek dolgába.

Ezt meghallotta a gnyhója ajtajában kártyázó *Bogdán Imre*, terhelt felugrott felkapott egy kocsiportyét és azzal megütötte Ignác Miskát a vállán. Odasiettet a helyismére öcsése védelmére végezt Ignác József is a nélkül, hogy bármi lett volna a kezében. A mint őt terhelt meglátta, nyomban elővette a bünjel kést és Ignác Józsefet megöléséi fenyegetve, megtámadta. Ignác József menekülni akart, elfordult, majd lehajolt, hogy valami védelmi eszközöt vegyen magához és még így négykézláb állott, ezen helyzetét a terhelt felhasználta és késsel Ignác Józsefnek a bal oldalába egy beledölte, hogy alig bírta azotán kibizni. Ekkor érték oda idb. Ignác József és Ignác Imre, de terhelt ezeket is megsejvurta. Ignác József megt a tett napjánk éjje-

lén meghalt, utóbbiak pedig 8 nap alatt gyögyuló sértéseket szenvedtek.

Terhelt a vizsgálat folyamán cselekményét beismerte, de azzal védekezett hogy őt az Ignác-család tagjai botokkal, kesekkel megtámadták és cselekményét jogos védelmében követte el.

Ezen védekezését megcáfolták és a fenti tényállást bizonyították a tanuk.
A bizonyítási eljárás ezzel végezt ért. A bíróság megszüvezte az esküdtékhez intézett kérdéseket: azokat nyilt ülésen felolvasta, majd a vád és védebeszédet hangzotak el, mire az elnök a közönséget a terem elhagyására hivta fel, csak a bíróság, vád védelme és vádlott maradtak a teremben, mire az elnök resüméje következet, mely után az elnök a jegyzővel és az esküdtékkel visszavonott, illetve az ügyész és a védő is elhagyták a termet.

A verdikét nyilt ülésen és az elnök olvasta fel; majd a bíróság a két választott esküdttel *Maher József* ujvidéki iprossal és *Gotthardt Sándor* palánki nyugalmazott tanítóval ítéltelozatalra vonult vissza. Az ítélet a verdikét szerint bünös vádlottat 4 évi feyházzal sujtotta.

Állatvédelem—gyermekvédelem.

Az ember élete az állatokkal a legszorosabb összefüggésben van és volt minden időben. Annnyira hozzászoktunk a környezetünkben élő állatokhoz, hogy azok nélkül életünkben pótolhatatlan ür támadna s mégis nagyon sok ember alig méltajta figyelmére az állatokat, sőt mostolhán bánik azokkal.

Az állatok szereplése az ember eszevilágában már a paradicsomban kezdődik. Éva anyánkat a kígyó csábítja bünre. Az engedetlen Jónást egy cet nyeli el. A szentlélek galamb képében jelenik meg a földön. Az örült Caligula kedves lovának konzuli méltóságot adott. Romulust és Remust anyafarkas szoptatta. Zeusnak állandó kísérője volt a sas. Az atvilág kapuit a félelmetes Cerberus és Plutó őrzik. XI. Lajos szamara jobban tudott időt jósolni, mint a hivatalos asztrológus, mert — a hagyomány szerint — elég volt, hogy fülét leeresse s az eső rögtön megeredt. Newton Iszák, a gravitáció törvényének híres feltalálója annyira szerette Diamant nevű kutaját, hogy akkor sem bántalmazta, mikor az egyik nagybecsű kéziratát szétszaggatta.

Hazánk történetében is — a legtré-gyebb időköt kezdve — mindenütt megtaláljuk az állatokat, mint a magyar ember életének elsörendű tényezőit.

Hunort és Magyart egy szarvas vezette az új haza földje felé. Almos születését s későbbi diadalait a turul-madár jósolta meg. II. Endre egyik pecsétjén 11 oroszlán van. A soproknak keeske segítette ahhoz a kinshez, melyből a szt. benedeki ház u. n. „keestonya” épült. A selmei arany-

bányák gazdságát egy pásztor kutajja mutatta meg. A löcsel templom régi falfeleményein ott látjuk a 7 főbüt — lépködő állati alakokban ábrázolva.

Egyes népek sajtászerü viszonyban élnek háziállataikkal. Az orosz paraszt családja tagjainak tekinti a háziállatokat, s ha a gazda meghal, nekik is kell gyászolniók, ami abban áll, hogy jól elverik öket. Erdélyi oláhjainknál gyakran tapasztaltam, hogy a háziállatokat a lakószobában tartják, ott nevelik fel öket. A bácskai sváb paraszt is jobban gondolzza lovait és tisztábban tartja azokat, mint önmagát.

Ámde az állatok különböző kegyetlenkedéseinek is vannak kitéve az ember részéről. Az állatkinzás ösrégi eredetü. Ki nem látott még levagott ferdü, megeseonkitott farku kutaj? A lép, csapda, hurok, gumpipuska, faubert stb. egyaránt szedi állataikat. S ebben a hóhéri munkában résztvesz, ifju és öreg egyaránt.

Ezek a sajnálatos jelenségek rávezettek a társadalmat az állatvédelem eszméjére, amely szorosan összefügg a jelenkor egyik megoldatlan kérdésével, a szociális kérdéssel, s mely lényegében nem egyéb, mint a nevelés-tudomány egyik része. Hazánkban már 1845-ben létesült az első állatvédő egyesület. Tudjuk, hogy a ma is fennálló egyesület céljaira Röck Szilárd — a nagy humanista — 100,000 koront hagyományozott. Tudjuk, hogy az állatvédő egyesület agitálása révén az állatkinzás rendőri tilalom alá került. A kihágási büntetőtörvénykönyv 1879. évi XL. t. c. 86. szakasza szerint, *akt nyilvánosan botrányt okozó módon állatokat kínozó vagy durván bántalmaz, ugyan- zsmint ki az állatkinzás ellen kiadott rendeleteket vagy szabályrendeleteket megszeji, S napig terjedhető elszárással is 200 K-ig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.* Budapesten p. o. tilos szárnysokot összekötött lábaknál fogva huroolni, juhokat, borjakat, sertéseket, összekötött lábakkal szekéren, vagy vasuton szállítani. A halpiacon a halak állandóan friss vízben kell tartani stb.

Amidőn a társadalomnak, az állatok iránt tanusított humanizmusát látom, egy furcsa kontrasztra eszmélek. Az ifjuságra gondolok. Látom, hogy barmot védjük a bántalmazásoköt. Látom, hogy az állatkinzás társadalmi uton és a törvény szankcionáló erejénél fogva tilalmazzuk és büntetéssel sujttjuk. S ugyanezekor közönsöben nézzük azt, hogy esecsemöink, fejlődő gyermekeink és serdülő ifjaink, ami véreink, a jó-vendő társadalom alanyai, éhezétezt brutális bánásmódot, pofozást, sany

gatást, nehéz munkával való túlterhelést stb. kénytelenek eltűrni.

Ennek az állapotnak végét kell vetni. Sürgősen meg kell teremtenünk a gyermekvédelmi törvényt. Szigorú rendőri felügyeletről kell gondoskodnunk, amely védelembe veszi a csemerész, agyon-sanyargatott ifjúság jésztő nagy számát. A gyárakban dolgozó, vagy kereset hiányában vegetáló jóraváló szülők gyermekei ingyen kapjanak ételmelet. A jómagaviseletű és jeles előmeneteli, de gyengélkedő és beteg tanulóifjúság számára gondoskodjunk kedvezményes vagy ingyenes üdülőhelyekről. Létesítsünk gyermektelepeket a rendszeres testedzés számára. Akadályozzuk meg azt, hogy tankötelek, fejtelten ifjak és hajadonok, gyárakban, ipartelegeken kenyérkereső és fárasztó munkába álljanak. Ha az állatvédelmet a humanizmus teremtette meg; a gyermekvédelmet hívja életbe a helyes szociális érzék az az emienns álla nérdék. F—

HIREK.

Személyi hir. *Matkóvits Béla* főispán e hó 6-án este városunkba érkezett. A főispán néhány napot városunkban fog tölteni.

Köznevelési bizottsági ülés. Ujvidék szab. kir. város köznevelési bizottsága jú 15-én tartja rendes és havi ülését, melynek tárgyszorátán a szokásos elődói jelentések szerepelnek.

Rajzkiváltás a polg. iskolában. Iskolapadokhoz görnyedő diákok feje fölött ismét elvonult egy esztendő. Itt van a tanév vége. Még egy pár napig kell görnyednie a diáknak aztán jön a beszámoló Mennyi ügyesség szedtet be tíz hónap alatt 1-1 tanuló, arról meggyőződhetünk az állami polgári iskolai *rajz és síkfű kiállításán*, mely f. hó 11-14. belépődíj nélkül áll rendelkezésre a szülőnek és a nagyközönségnek. Molegion ajánljuk olvasóinknak, hogy nézzék meg a tanulságos és izélesen rendezett kiállítást.

Igazságügyi kinevezések. Az igazságmiszter Kiss Mátyas szabkai és Miskolcy Ferenc bajai járásbírósi imokot irodatisztekke nevezte ki

Eljegyzés. *Anika Jsván* eljegyezte *Lackovic József* főbírtokos leányát, *Katlicát*, Uj Szantamben.

Meghívó. Az Ujvidéki Belvárosi Katolikus Kőr a Templom-udvar 2. szam alatti helyiségbe f. hó 11-én, esütörtökön (Urnapián) tartja hangversenyt, szimfoniáddal és táncal egybekötött *házasváltó ünnepélyét*. Belépődíj személyenként 1 korona.

Ki a legnépszerűbb fociballista? A fenti kérdést intézte az U.T.K. vezetősége a közönséghez, mely kérdésre 476 Sorgerre, 394 Bezzeghre, 216 Milacsekra, 114 Götzlre és 106 Nemessre szavazott. Így az 1914. évi legnépszerűbb fociballista címet *Sorger* nyerte el.

Céllövőverseny. Az Ujvidéki kir. kath. magyar főgimnázium céllövő tanfolyama f. hó 7-én d. e. 10 órakor (vasárnap) tartja céllövőversenyét. melyen sok, igen szép díj kerül kiosztásra. A verseny színhelye a katonai lövész (Hadisziget), hová a közönséget tisztelettel meghívja.

Évszázó vizsgálólatok. Az ujvidéki iskolák évszázó vizsgálólati a következő sorrendben tartatnak meg:

- I. *Állami polgári főiskola.*
 - Június 13—21. osztályvizsgálólatok.
 - " 22. záróünnepély.
 - " 23. magántanulók írásbeli vizsgálólati
 - " 24—27. " szobeli
- II. *Római katolikus elemi főiskola.*
 - Június 4. és 5. a fuisók. V. és VI. oszt.-ban.
 - " 6. " I. II. " "
 - " 8. " III. " "
 - " 9. " IV. A és B " "
 - " 10. az V. és VI. " "
- III. *Róm. kath. zárdai elemi leányiskola.*
 - Június 6. az I és II. osztályban.
 - " 8. " III. A és B " "
 - " 9. " IV. A és B " "
 - " 10. az V. és VI. " "
- IV. *Róm. kath. zárdai polgári leányiskola.*
 - Június 10. az I. és II. osztályban.
 - " 12. a III. és IV. " "
 - " 14. Te Deum. " "
- V. *Zsraelita elemi iskola.*
 - Június 14. az I. osztályban.
 - " 15. a II. " "
 - " 16. a III. " "
 - " 17. a IV. " "
 - " 21. záróünnepély.

Más az ujvidéki tüdőbetegdondozó intézet május havi működése. Ujjonan jelentkezett 15 beteg, 8 férfi 7 nő, akik mind tuberkulózisoknak találtak. Ezek közül zárt 5, nyílt tuberkulózis 10 eset. I. stádiumi 4, II. stádiumi 4 és III. stádiumbeli 7. Ismételen jelentkezett 26 beteg. Természetben gyógyítottuk 20 családot 1508 liter tejfel, 123 kilo kenyérrel, 18 kilo leveshussal és 2 kilo zsírral. Lakbérsegélyt adtunk 8 esetben 115 K 60 f. Egy családát az ujvidéki szállótelepre helyeztünk ki, két betegét a hőmezővársarhelyi népszanatóriumban vettek fel. A területünknek száma volt 11, 7 esetben halál, 4 esetben lakásváltoztatás miatt. Szpecifikus kezelésben részesült 7. Adományként e hónap befolyt 20 K kosszor megváltás címén, továbbá Weber Dániel pécsi gyógyszerészétől 10 föla krearszan pillula.
Dr. Wagner Károly.

Nyári mulatság. Az Ujvidéki kir. kath. magyar főgimnázium „Vörösmartny Onkezőbőre” az „Ifjúsági Segítő Egyesület” javára f. evi június hé 13-án d. e. 6 órakor a Lövészterben hangversennyel együtt *nyári mulatságot* rendez a következő műsorsal: 1. Gurlitt K. Ouverture des marionettes. Játsza az ifj. zenekar. 2. Vörösmartny-Hazlinszky. Vén cigány. Énekel az ifj. énekkar. 3. Paganini. Le carnaval de Venise... Poliakín. Le canarie... Hegedűn játsza Kassowitz K. fig. VII. o. t., zongorán kíséri Wagner K. VI. o. t. 4. Vörösmartny, Madárhangok. Szavalja Zoltan E. VI. o. t. 5. Hubay Jenő, „Hullámzó Balaton tetején...” Hegedűn játsza Mészáros VII. o. t., zongorán kíséri Krausz R. VII. o. t. 6. Vörösmartny-Erkel, Borsdal. Énekel az ifj. énekkar. 7. Jambor S., Szerenad. Játsza az ifj. zenekar. A hangverseny után tance éjfélig.

U. V. T. K. Uj sport-egyesület alakult városunkban, melynek alapszám. 85959/1914 V. a. szám alatt e naponban hagyta jóvá a befizetését. Az új egyület hivatalos címe: Az Ujvidéki Villamosok Rézvénytársaság Alkalmazottainak Testgyakorló Köre (röviden UVTK) színei fekete-zöld. A villamos telepek sportbeli fejlődését eddig is rokonszenves figyelemmel kísérte közönségünk és a kár, már egy év óta nyilvános mérkőzéseken szereplő villamosok labdarúgó csapata minden alkalommal teljes elismerést aratott. A közönség eme elismerése, valamint a villamos telep sporttal foglalkozó alkalmazottainak mindinkább növekedő száma tette szükségessé az új egyület megalakítását, melynek működéséről minden alkalommal sportrovatunkban fogunk beszámolni. Az új egyület vezetősége és választmányja csak részben alakult a villamos telepi alkalmazottak kebeléből; névsoruk legközelebb közölni fogjuk. Az U.V.T.K.-nak mindenki lehet tagja, ki az egyület alapszabályainak megálvati. Tagsági díj havi 1 kor. A belépési szándék *Vessey József* titkárnak, vagy valamely villamos telepi alkalmazottnal bejelenthető.

Kabaré a Tivoliiban. Hátfőn és kedden kellemes meglepetésben részesíti a Tivoli igazgatósága a mozi látogatók közönségét, amennyiben *Nassai Márk* és *Kovács Emil* bpesti művészek, a „Pesti kabaré” volt tagjainak felkérésével *kabaré előadást* rendez, amelyen a körülbelül husz kabarszámpon kívül még két filmjudoúságot is az „*Clair Aradit*” és a „*Jönnek a zsidványok*” c. vígjátékot, melyben *Frída Nielsen* játsza a főszerepet, bemutat. A kabaré műsora csupa élvezetes udonságot foglal magában, s valószínűen nagy közönség fogja azt végignézni amúln is inkább, mivel ezen mozgó most egyszerűsmit a színház is helyettesíti és a vendégművészek nálunk is előnyösen ismert neve már előre is biztosítja a műsor élvezetes voltát. Ma vasárnap kerül utólagos bemutatásra a Tivoliiban „*A bécselen*” (ópiumállón) egy ópiumszűvő drámája 3 felv., mely a „Nordisk Films Co.” szenczolású udonsága. — Vasárnap a városi Apollóban rendezkivált előadások műsor me, melyből különösen a „*Manón*” c. hatásos 2 felv. dráma és „*A himnusz Mona Lisa*” c. 2 felv. humorosk válik ki.

A tüdőbetegdondozó egyesület választmányi üléséből. (A tüdőbetegdondozó) egyesület választmányja e hó 4-én ülést tartott, ahol a folyótügyben kivül különös megbeszélés tárgyát képeztek a taggyűlési hozdottai. Melyben előszórták, hogy városunk 34000 lakosából csak 330 a rendes tag — 2 *korona évi díj mellett* — és félo, hogy a társadalom részvételemsé miatt leszállják majd az államsegélyt! Segélyesek oriasi arányban emelkednek, havonta 1000 literen felel östünk szel tejet, 3 beteg van edzőszertir köztsegítőkn sanatóriumban, havonta 115—120 K lakbérsegélyt fizetünk betegét helyett, emellett folyton oktatjuk, ellenőrzük betegünket, hogy így az *egészségeseiket védjük meg!* A választmány elhatározta, hogy a gkel. belkészeket, tanítókat és a szerb nőgyógyel választmányát egy a szerb polgárság körében indítandó mozgalom érdekében egyittesre ültésre hívja össze, hogy továbbá nyilvántartja azokat, akik nem tagjaink és azokat a választmány tagjai személyesen fogják felkérni a belépésre. Egyttal a sajtóhoz is fordul, hogy a tüdőbetegét segélyeseknek ügyét karolja fel és a maga részéről is minden alkalommal igyekszik segítő társakat szerezni az együletnek. Oly esekelyt amit kérünk, de ezt a esekelységet sokaktól, mindenkitől kell kérnünk, hogy teljesíthessük magy műsziánkat!

Bajnoki mérkőzés. Vasárnap e hó 7-én a Szabadkai Munkás Testdoló Együlettel bajnoki mérkőzést tart az U.T.K. saját pályáján d. u. 5 órakor. E hó 11-én Urnapián pedig *old hó mérkőzés* lesz. Az old boyok jó formáját tekintve, élvezetes játékban lesz része a közönségnek.

Tanonokok munkakiállítása. A helybeli iparostanokiskola f. hó 7. és 8-án az állami polgári főiskola tornatermében munkakiállítást rendez, ahol az iskolai tanoncifak által készített rajzok és szakbeli munkák ingyen megtekinthetők.



„MODIANO” A LEGDRÁGÁBB A LEGJOBB!

CLUBSPECIALITÉ

Orvosi tanácsra úgy ahívveljék mint a lipocshák nyomallanok; de mindenikben benne van rinyomással a végjegy és a gyáros aláírása S. B. F. Köszön

Negyszázas Dalbanpóly. Az Ujvidéki Polgári Magyar Doloskőr-lelkes csapata fáradságot nem ismerő buzgalommal készült a Kolozsáron megtartandó ország. dalversenyre. Az alköltséget részben gyűlés, részben a folyószávi július 5-ikén a lívoldó újság helyiségeiben megtartandó dalbanpólyajárdelemből fedezte. Ezen dalbanpólyák kerülnek bemutatásra a kolozsávi országos dalverseny áuszkar és versenykar énekszámai. A rendezőség kitűnő kataré szánokról gondoskodott; fellépnek Járányi, Gyimesz, Takács, Patayger stb. Száire hozták Gyenizse Balázs a búdapesti népszerű hazói tagjának szíves közreműködésével az „Adomás ivás” című kacagató parási jelenetet. Ezenkívül különféle látványosságok, valamint a cs. és kir. 38-ik gyalogrezd kitűnő zenekara szórakoztatják a közönséget. Pazar díszes és fényes kivilágítás mellett tánc reggeli.

Pályázat. A m. kir. honvéhadapródisoklakban az 1914/1915. évén kezdetén betöltendő helyekre vonatkozó pályázati hirdetmény honvédelmi Miniszter ur Öngyémeltósága részéről közzhíre tétetett és hogy a részletes feltevélek a városi tanács katonagyóztályában (Városháza II. em. 43. ajtó) a hivatalos órakalatt betekínthetők. Pályázati határidő július hó 10-ike.

Internátus. A beszercezbányai kir. kath. főgimnáziummal kapcsolatosan a jövő tanév elején kizárólag az intézetet látogató tanuló számára internátus is nyílik meg amelybe augusztus 20 ig már most is lehet jelentkeznie. A modernül felszerelt internátust a beszercezbányai tankerületi kir. főgázgató élnöklete alatt álló választmány gonozda. A tanuló állandó (éjjeli és nappali) tanári felügyelet alatt vannak; a felügyelők ellenőrzik az internátust tanulmányait. Az ellátásnál a fejlődésben lévő test és a szellemi munka igényeit tartják szem előtt. Egészségügyi felügyeletet az intézeti orvos gyakorol. Vannak tágas és világos nappali, háló, ebédlőtermei, társalgó (billard), zeneszobái, fürdőkabinjai; nyáron a tanuló a szabadban tanulnak, teniszcsznak, kugliznak, labdáznak, vagy a házban kívül fedett s a szükéhez képest fellemegett aszozadban fürdenek (uszólekek). Téli szórakozások. Az épület 6 holdas, százados fáktól bearnyékolt parkban van elhelyezve. A városnak hegyi források által táplált vízvezetéke, esatornázása, egészséges és főleg szelmeletes fekvése erősítéget hat a gyöngbő szervezetre. A teljes ellátás díja 800 K egy tanévre. Prospektust küld és részletesebb felvilágosítást nyújt, a beszercezbányai kir. kath. főgimnázium igazgatósága.

Sport. Pünkösdi vasárnap és hétfőn az U.T.K. a Kereskedelmi Alkalmozottak Országos Egyesületének aszapatával mérkőzött, mely mérkőzésnek nagy élvezetes sportértekel bírtak. Az első napon az U.T.K. legyőzte a vendégcsapatot 2:1 arányban, a második napon pedig a vendégcsapat revanchot vett és ugyan csak 2:1 arányban legyőzte az U.T.K-t. Az első napon Takács Dániel, a második napon pedig Tarján Odón szükésgből vezette a mérkőzést partállalul, szakszerűen. A pesti csapatban kitűnt Klein, Sugár és Skót az U.T.K.-ban pedig Milacsék, Götzl, Sorger és Nemes, ki ez alkalommal játszott először az U.T.K.-ban. Első szereplése extúziósra etette a közönséget bravuros védelmeit nagy tapsal honorálta.

CSARNOK.

Feltámadás.

Irta: HENRI BARBUSSE.

(Folytatás.)

— Mennyi ideje már annak? — kérdezte a férfi, akinek a feje belefájdul a nagy gondoldoklásba.
— Juliemnek? Negyven, — felelte az asszony.
— Ah!
Azután ismét semmi... Majd az öreg asszony ajka, mely az utolsó pillanatok alatt remegott, szólásra nyílt.
— Ah, Julien, Julien! — mormogta.
A kis öreg ember megrezzett, mert az asszony eddig ismeretlen hangsúllyal mondta ezt.

— Miért monod így a nevé? — kérdezte, mintha most ébredne fel, meglepetés és nyugtalanul.
Az asszony az asztalra tette az újságot s száraz kezét rá helyezte. Maga elé nézett. A hangja nyugodt maradt és fehér. Mégis így szólt:

— Hallgass ide... most már bevallhatom neked, Julien... En szerettem őt. És ő is szeretett engem.
— Mit beszélsz? Te szeretted őt? És ő téged! Hát én?
Az asszony megint csak a távolba nézett, mint egy alvajáró.
— Előbb téged szerettelek, később is, csaknem mindig. De egyszer őt is szerettem. Nemsokkal a halála előtt.
A férfi felhájtott:

— Ah!
Gondolkodott s lassanként megnyugodott, visszakapta egykedvűségét ez után a vallomás után, ami egy kissé kiközeletette a rendes kerékvágásból.
— Most már mindegy — mormogta az egyik.
— Mindegy — hagyta rá a másik.

De az asszonynak volt egy más gondolata s ki is mondta:
— És neked sebáse volt kedvesed?
— De igen. Volt egy — jelentette ki.
— Az asszony megzárta fejét.
— Te is! Ezt nem hittem volna.

És tovább beszéltek önmagukról s úgy keresgéltek egymás múltjában, mint két ismeretlen, két idegen.
— Ugy, hát Julien és te... titokban találkoztatok? Hol?
— Nem tudom.
— Hányszor?
— Háromszor, vagy négyyszer... Nem nagyon emlékszem, csak a legelsőre... És a te kedvesed? Meghalt?
— Régen.
— Szep volt?
— A férfi behunyta a szemét, de azonnal ki is nyitotta, mintha már az ugyesen használna semmit.

— Minden bizonyonyal... Most már nem tudám megmondani... De bizonyonyal nagyon szép lehetett. Azóta mindig csak ugyan egy kis képét látam és ez a kép elmosta előlem az ő valódi arcát.
— Igen, tudom. Így tünt el előlem a Julien aca is...
Majd hozzátette:

— Pedig hogy szerettem! Mennyire kellett őt szeretnem!
— Az ember már nem emlékszik az ilyesmire, ugy-e?
— Nem, csak hisz benne... És meddig tartott a te viszonyod?
— Ösztől nyárig. Körülbelül hat hónapig és a tiéd?
— Egy hónapigsem egészen. Csaknem azonnal meghalt azután...
— És aztán? De hiszen csak nem felejtetted őt el egyszerre?
— Nem, nem... Emlékszem, hogy sokáig emlékszemtem rá... Igen, várj csak!... Sőt azon a ponton voltam, hogy öngyilkos leszek... Legalább úgy tetszik nekem... De csak tapogatózom az emlékeim tömkelegében...
— És azután semmi?
— Nem. Azután visszatérünk egymáshoz.
— Természetesen.

Az öregasszony, ugy látszott, egy kicsit bosszankodott, hogy ainak idején nem tudta meg ezt a titkot.
— Hogy lehet az, hogy semmit se hallottam, semmit se sejtettem. Milyen ostoba az ember!

— Nem, nem ostoba. Hissen én se látam, én sem sejtettem semmit... Hissen vigyáztunk... Emlékszel, mikor azt mondtam neked, hogy Londonba kell utaznom?
— Mind a ketten Londonba mentetek?
— Nem Londonba, Saint-Germainba.
— Házug! — felelte az asszony, megfogyvegette őt ujjával. — Hogy sirtam volna, ha tudtam volna!
— Hát én hogy kiabáltam volna! Ki tudja, mi történt volna?
— Igen, — felelte az asszony magasztosan — minketlen igazságatlanok és egyvetienek lettünk volna.

Kifaradtak abban, hogy nem szóltak semmit. aztán a férfi kezdte:
— Hány óra lehet?

Még csak tizre járt, de a kettős vállomás megöregítette és siettette az estét. Felálltak s szembenéztek egymással. És ekkor észrevették, hogy zavarban vannak egymás előtt. A férfi agóvda, lesütött szemmel kezdte meg:

— Ugy-e, jól tettük, hogy ezt elmondtuk egymásnak?
— Igen, igen — nyugtatta meg az asszony. — Jól van ez így.
A szobájukba vonultak. Vetkőzés közben az asszony részketve szólt:
— Ugy hát ez a két titok régen kettőnk között állt... Megcsaltuk egymást... Az életünk más volt, mint az, aint az egymásról elgondoltuk... Ez alapján nagy változás... Erted? ...

Lefeküdtek. Az éjjeli lámpa halvány fényével megpróbáltak visszalelkézni, álmodni... És nem aludtak.

És annyira hozzászótkak egymáshoz és annyira hasonlított a lelkük egymáshoz, hogy éjszaka egyszer ugyanegy időben emelkedtek fel fekhelyükről s halkan a nevükön szólították egymást, de olyan hangon, mintha segítségért esendének. És az aruk előbb, elvonebb volt, mint annakelőtte s szemekben újra megindult a könnyek forrása...
— Tulságosan nagy ez a változás — adogta az asszony félénken. — Ugy-e, mos már semmi sem ugy van, mint azelőtt?
A féi fejével intett, hogy nem.

— És mindez meg volt halva, félig eltemetve. Ah, ha nem kellett volna megmondani egymásnak azt, amit tettünk, nem kellene most újra kezdeni a bankádát! ...
(Vége.)

OLVASSUK AZ „UJVIDÉKI HÍRLAP”-OT.

Cirkusz
PIKARD

a sáteriánen (7-én) szerb pünkösdi vasárnap és (8-án) hétfőn 2 nagy ünnepi előadást tart. Az első d. u. 4 órákor mérsékelt, a második este 9 órákor rendez helyárnyakkal.

Naponta nagy nemzetközi díjbirközás az előadás végén.

Osodás hatású arczszépitő és finomító
A VILÁGHÍRŰ FÖLDES-FELE
MARGIT-CRÉME ÉS SZAPPAN
a Margit-crème zsirtalan, ártalmatlan, rögtön szépit. Ara 1 kor.
A Földes-féle Margit-szappan pár nap alatt lemossa a szeploket, majfoltokat és megszűntet minden bőrbajt... Ara 70 filler...
Kapható minden gyógyszerárban, drogueriarban és illatszerker-ben.
6 koronás rendeléseket 4-5 ill. bérmentve küld
FÖLDES KELEMEN
gyógyszertára ARADON.
Ujvidéken kapható: Grossinger J., Lukács Zs., Nenádóvić VJ., Vuits J. és Klein Oszkár gyógyszerárban.

Eladó ház!

Egy 3 év előtt épült, 4 szoba és mellék-helyiségekből álló igen szép ház, egy hold gyümölcs- és szőlőteleppel szabad kezűl eladó. A ház ozonális, pormentes helyen fekszik.

Cím megtudható e lap kiadóhivatalában. — 11—

4050. sz./kapt. 1914.

Hirdetmény.

A Törökországban fellépett kolerára való tekintettel a Belügyminiszter ur 83174—1914. számú rendeletével akként intézkedett, hogy a vidékeken minden téren teljes mértékben megkezdendő.

Ennek folytán a következőket rendelem el.

I.

A járdák felocsolás után rendszeresen sprendők, azonban csak olyanmértvű locsolás történjek, hogy a seprés port ne verjen fel.

II.

A háziszemet s a trágya minden házból és lakásból teljesen kitararítandó s a tisztogatásnak legalább 8 naponként teljesen ismétlődnie kell; lerakóhelyül csakis a kijelölt területek használhatók.

Az árnyékszékek és gödreik sürgősen tisztogatandók s úgy ezek, mint a szemét s pócegödörök meszteljei vagy meszporral állandóan fertőtlenítenedők.

III.

A magánlakások, iskolák, gyártelepek továbbá a szállodák, kávéházak, kocszmák s egyéb nyilvános helyek, valamint pek és hentesüzletek, meszszerek, cukraszodák, cukorkakészítő műhelyek, kifőzések és sütődék, agyszintén az egyéb élelmiszerárusok műhelyeinek, üzleteinek s arasztóhelyeinek és a piacoknak tisztán s a közegészségügy minden követelményének megfelelően rendbentartásá trant az 1912. és 1913. években kibocsájtott összes rendelkezéseim pontosan betartandók.

IV.

Aki ezen újabb figyelmeztetés dacára kötelességét nem teljesíti vagy mulasztást követ el, a fennálló törvények, miniszteri rendeletek vagy városi szabályrendeletek alapján szigoruan fog büntettetni.

A rendőrség működésének támogatása s megkönnyítése céljából kérem a város minden egyes lakosát, sziveskedjék a köztisztaság s általában a közegészségüggyel ellenkező minden állapotot, eszelekményt vagy mulasztást akár személyesen, akár pedig posta útján tudomásomra adni.

Ujvidék szab. kir. város rendőrfőkapitányi hivatala, 1914. évi június hó 6-án.

Payerle János, főkapitány.

1-1

A belvárosi tennispálya

Erzsébet-tér 4 szám alatt megnyílt.

Tennistársaságok bérleti jelentkezését elfogadja **KASSOWITZ ZSIGMOND** szállítási irodája II. Rákóczy-út 23.

Ingeny ráfizetés nélkül becsérül öreg használt gramofonlemezeket újakra **Wagner "Hangszókratály"** Budapest, József-körút 15. — Arjegyzék ingyen. Címre ügyeljen. 89—100

OLCSÓ TÜZELŐFA.

A Temerin-úton a vámsorompó mellett.

Ajánlunk elsőrendű tölgy-tuskófát, mely pékségek, szoba, konyha és egyéb fűtési célokra igen alkalmas, *kőbmétereinként 6 kor. és ölenként 24 X-ért.* Font ajánlott fa, fele annyiba kerül, mint más tűzelőfa, mert azt sem fűrészelni, sem vágni nem kell, miután már a szükséghezkepest fel van aprítva.

Különösen ajánlunk ezen fát kazán fűtésre, csépléshez és égetésekhez, mert az ezzelvaló fűtés sokkal olcsóbb, mint szénmel.

Vásárlások naponta fent nevezett *deponál (Temerin-úton), valamint iródkánkban Xal-ért 12. eszközölhető.*

Schwarz Testvérek fakeresztedők. 6—52

EGY ÓRA REKLÁMKÉPEN!



Aki *ingyen* akar egy órát, meg hozza elgans *precízios órát*, unak v. hőlgyek részére választás szerint írjon azonban az

Uhrenhaus Fr. SCHMIDT Prag, Weinbergo. 7—10

Bérbeadó

vendéglő, üzlet és fűszerbolt II. Rákóczi-Ferenc-út 83. sz. alatt, ahol közelebbi felvilágosítás is nyerhető. 6—

RENOMÁLT

100 fl. fügekávénkat

(Faisgenkaffé) legmele- 20—30 — gobben ajánljuk. —

VIKTOR SCHMIDT & SÖHNE, WIEN.



Elő Délmagyarországi kocsigyár

REICH MÁTYÁS és LEBHERZ KÁROLY

UJVIDÉK (Limán).

Luxushintók, üzleti- és gazdasági-kocsik, mentő- és halottaskocsik, omnibuszok és luxusszánok, a legegyszerűbbtől a legfinomabb kivitelig, állandó nagy raktára.

1—52



ŐSZI TRÁGYÁZÁS!

Thomassalak

A legjobb és legolcsóbb foszforsavas műtrágya!

Óvakodjunk a hamisításoktól! Csak akkor valódi, ha ilyen zászkban van és eredeti ólomzár van rajta. Minden zsák tartalomjegyzékkel van ellátva!

KALMÁR VILMOS a Thomassophosphatfabriken Berlin, vezérképviselője **BUDAPEST, VI. ker., ANDRÁSSY ÚT 49.**

Különösen a jelenlegi RENDKIVÜLI OLCSAO ÁRAKRA figyelmeztetjük a vásárlókat.

JOHANN MARIA FARINA

GEGENÜBER DEM RUDOLFSPLATZ.

Ezen ég kiváló gyártmányai az egyedül valódi: **kölniviz, kölniviz-szappan és puder** minden jobb drogeriában, illatszer és gyógytárban kaphatók.

Ügyeljünk a pontos címre: **JOHANN MARIA FARINA Gagonüber dem Rudolfsplatz.**

Minden hasonnevű utánzatot utasítunk vissza.

Kapható UJVIDÉKEN:

KLEIN OSZEÁR drogériájában, a „Kereszthez“.

Magyarországi képviselő: Holzer Emil Zoltán, Budapest, VIII.